



Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

ITAL 203 Lecture 1
BEGINNERS' ITALIAN II
Winter 2022
MWF 10:00 - 10:50 – In person (CHD 420)

COURSE OUTLINE

INSTRUCTOR'S NAME: Peter Peltekov

OFFICE HOURS: Remotely, by appointment via email.

E-MAIL: pnpeltek@ucalgary.ca (You may expect a response within 48 hours, weekends excluded.)

TELEPHONE NUMBER: I don't have regular access to my office phone. Phone calls and Zoom meetings can be arranged via email.

DESCRIPTION

A continuation of Italian 201, this course provides training in the listening comprehension, speaking, reading and writing of Italian. Emphasis will be on developing further students' communicative competence and in learning more complex grammatical structures, as well as on deepening their knowledge of the Italian culture through the use of authentic materials, including songs, short stories and videos. Labs will be officially scheduled by the department.

Prerequisites: Italian 30, Italian 201 or equivalent.

Note: Enrolment in any higher-level Italian course requires a grade of at least "C-" in the prerequisite course(s), or consent of the Department.

OBJECTIVES

The aims of this course, which covers chapter 7 to 12 in the *Prego* textbook, are:

- to understand longer sentences on a larger variety of topics (e.g., family, travel, food, some current events, technology, professions, etc.).
- to read longer more complex texts. The students will be able to utilize reading strategies to find specific information in all sorts of materials such as advertisements and emails but also short stories and short newspaper articles.
- to use the target language with an intermediate level of conversational fluency on known topics. Students will be able to ask and answer questions in areas or on topics that have been discussed in class. In addition, they will be able to describe their past, and they will learn to talk about the future.
- to write more complex messages dealing with all sort of issues. Students will be able to describe themselves, their friends and family, their routines but also their past experiences, and their future plans and desires.
- to understand more deeply the relationship between language and culture. Students will be able to identify some characteristics of the target language culture(s) and distinguish patterns from stereotypes. They will begin to note similarities and differences between the target culture and their own.
- to reflect on the experience of learning a new language and on different pedagogies. Students will continue to understand what works best for them as language learners, their personal learning styles and strategies.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

OUTCOMES

By the end of the course you will be able to:

Speaking: Speak Italian well enough to greet and take leave appropriately in formal and informal contexts; ask and answer basic information questions; talk in simple ways about yourself, your family, your student life, your likes and dislikes, your wishes, in the present, in the past and in the future.

Listening: Comprehend spoken Italian well enough to be able to grasp the main idea and some supporting details in short conversations that relate to daily life and represent authentic situations.

Reading: Read and understand the main idea and some details from both authentic and edited material (including short narratives, simple poems, advertisements, and recipes).

Writing: Write messages and letters on familiar topics; compose paragraphs and short stories that relate to the subjects discussed in class.

Culture: Demonstrate awareness of the basic cultural differences between Italian and North American culture. Recognize that learning a language enables a person to better understand and interact with the people who use the language natively.

REQUIRED COURSE MATERIALS

- *Prego! An invitation to Italian, 8th edition.* by Lazzarino/Aski, published by MC GRAW- HILL + AVANTI CONNECT ACCESS (Online workbook) [Package available for delivery at the U of C bookstore]
- *Other important materials including quizzes will be available on D2L*

Moreover, students will need to access Zoom and they will need an app to scan their course materials (homework) such as TurboScan (or similar).

RECOMMENDED COURSE MATERIALS

Any good bilingual Italian-English / English-Italian dictionary (e.g., *Il Ragazzini*, Hoepli, Garzanti). Digital/online versions of these dictionaries are also recommended.

COURSE NOTES

The course will be conducted entirely in Italian as much as permitted in person. Be prepared to speak Italian as much as possible. Welcome to Italy!

- Regular attendance to all in person class meetings is strongly recommended. Active participation is warmly encouraged. It is essential that you do your homework and read the materials before class. Participation includes being prepared and ready to give active and positive contributions in Italian to class and tutorial sessions. Lack of attendance or of participation will adversely affect your overall performance and will have a negative impact on your final grade. The instructor should be informed of any reasons for prolonged absence. Attendance at co-curricular events is strongly encouraged and may help you earn bonus point for attendance!
- Students are strongly encouraged to communicate consistently in the target language during lectures/tutorials and to attend the meetings of IL CIRCOLINO to practice Italian.



Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Important dates:

- In person class meetings will start on Monday January 10th.
- Tutorials will start the week of January 17th.
- Term break will be the week of February 20th – 26th.
- The three in-class exams will take place on February 7th, March 9th and April 6th.
- The two writing assignments are due February 2nd and March 14th.
- Video Presentations will be uploaded to a dedicated D2L folder by March 21st.
- The Final Written Project will be uploaded to a dedicated D2L folder by April 12th.
- Final oral exams will be on April 8th and April 11th.
- In person class meetings will end on Tuesday, April 12th.

Important notes:

- Missed tests, assignments and examinations will be given a grade of F. A student who is unable to take the test for legitimate reasons must inform the instructor in advance and an alternative course of action may be considered.
- Assignments have to be submitted on D2L, in the specific created folder (electronic submission of assignments by email will not normally be accepted although can be used in case of technical issues). Rewrites of compositions MUST be submitted completed with the first version.
- All written assignments are to be submitted in Word format
- Workbook assignments will be due on exam days or when otherwise specified on the syllabus document on D2L. The Workbook is online. Students will check their answers directly on the workbook website. The instructor will only check that the students have submitted the workbook assignments and have checked them. Late submission of workbook assignments will result in a lower mark.
- Written assignments should be completely original and should reflect the vocabulary and grammatic structures studied in class. Students are encouraged to be creative and to use a good Italian dictionary, but they should refrain from using on-line translation websites. The use of on-line translation software such as Google translate is forbidden because it is detrimental to students' learning, and using it for graded assignments will lead to a grade of F.
- During the course, we will watch and discuss an Italian film and Italian videos.
- The topic of the Video Cultural Presentation will be decided by the students and discussed with the instructor. It should involve researching an aspect of Italian film particularly interesting to the student. The project will be then uploaded to a dedicated D2L folder by March 21st.
- The Final Written Project will be uploaded to a dedicated D2L folder by April 12th.
- Final Oral Exam will be a 5-minute story that the students will tell the instructor: the students will have time to prepare 4 stories based on a series of pictures and then will pick one story to tell the instructor, while the instructor will pick the second story. It will take place during class time. More instructions on the Oral Exam will be provided on D2L.
- There will not be a final examination.
- The Procedure for Course evaluation will be online via a dedicated D2L Link.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

ASSESSMENT

- ⇒ 3 in class exams (February 7th, March 9th and April 6th - 10%, 10%, 10%) 30%
- ⇒ 2 writing assignments with possibility of rewriting (Due: February 2nd and March 14th) - to be uploaded onto a D2L folder (10%, 10%) 20%
- ⇒ 1 Video Cultural Presentations (Due: March 21st) - to be uploaded onto a D2L folder 10%
- ⇒ Tutorials 5%
- ⇒ Workbook and Homework 5%
- ⇒ Active Class Participation 10%
- ⇒ Final Oral Exam 10%
- ⇒ Final Written Project (Due: April 12th) - to be uploaded onto a D2L folder 10%

A passing grade in all components of the course is necessary and every component will contribute to successfully passing the course.

All exams are intended to be done without any external aid: access to course notes, textbook or online resources is expressly forbidden. Students can use scrap paper.

For writing assignments students are allowed to use a good Italian dictionary (see *Recommended course materials*). The writing should be entirely in Italian and entirely original, based on the vocabulary and the grammatical structures studied in class.

GRADING SCALE

A+ = 100-96 A= 95-91 A- =90-86

B+ = 85-81 B =80-76 B- =75-71

C+ = 70-67 C= 66-62 C- =61-58

D+ = 57-54 D= 53-50 F =49%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark

INTEGRITY AND CONDUCT

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

Academic misconduct

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip> for complete information on the disclosure of personal records.

ACADEMIC ACCOMMODATIONS

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/procedure-for-accommodations-for-students-with-disabilities.pdf>.)

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: ascarts@ucalgary.ca

Website: arts.ucalgary.ca/undergraduate.

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SUPPORT AND RESOURCES

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website: <https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.